

# DİNİ ARAŞTIRMALAR

Temmuz - Aralık 2020, Cilt: 23, Sayı: 59

ISSN: 1301-966-X

Tübitak/Ulakbim, TR Dizin tarafından dizinlenmekte olan  
Dini Araştırmalar Dergisi, 31.10.2017 tarihinden itibaren  
INDEX COPERNICUS INTERNATIONAL, ERIH PLUS,  
PHILPAPERS: Bibliography of Philosophy,  
BROWZINE Academic Journal Collections,  
CROSSREF, İSAM Articles on Theology Database ile 11.11.2018  
tarihinden itibaren ATLA Religion Uluslararası  
indeksleri tarafından da dizinlenmektedir.



## **DİNİ ARAŞTIRMALAR**

Cilt: 23 Sayı: 59  
Temmuz - Aralık 2020  
Altı ayda bir çıkar

### **Yayın Türü**

Yaygın ve Süreli

### **Dizgi**

Leyla TAŞKESEN

### **Baskı**

Uzun Dijital Matbaacılık  
Zübeyde Hanım Mah. İstanbul Cad. İstanbul Çarşısı 48/48  
06070 İskitler / ANKARA  
Tel: (0312) 341 36 67

### **Basım Tarihi**

Aralık 2020  
ANKARA

### **Yönetim Yeri**

Cihan Sk. No: 37/1 Sıhhiye/ANKARA

### **İletişim**

Dr. Fatma Çapcıoğlu  
Adres: A.Ü. İlahiyat Fakültesi Beşevler/ Ankara  
E posta: diniarastirmalar98@gmail.com  
Web: dergipark.gov.tr/da

### **Posta Çeki Hesabı**

Şahin Kızılabdullah adına 5791754  
Bahçelievler/ANKARA

## **DİNİ ARAŞTIRMALAR**

Hakemli Bilimsel Dergi

Altı ayda bir çıkar.

### **İmtiyaz Sahibi**

Motif Yayıncılık Rek. Paz. ve Tic. Ltd. Şti. adına  
Oğuzhan KUZUCU

### **Editör**

Prof. Dr. Recai DOĞAN

### **Editörler Kurulu**

Prof. Dr. Cemal TOSUN/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Din Eğitimi ABD, Ankara, Türkiye  
Prof. Dr. Ahmet Nedim SERINSU/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Tefsir ABD, Ankara, Türkiye  
Prof. Dr. Ahmet Hikmet EROĞLU/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Dinler Tarihi ABD, Ankara, Türkiye  
Prof. Dr. Abdulkadir DÜNDAR/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., İslam Tarihi ve Sanatları Bölümü, Ankara/  
Bozok Üniv. İlahiyat Fak. Yozgat Türkiye, Prof. Dr. Kamil ÇAKIN/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Hadis  
ABD, Ankara, Türkiye, Prof. Dr. Ş. Şule ERÇETİN/Hacettepe Üniv., Eğitim Fak., Eğitim Yönetimi ABD,  
Ankara, Türkiye Prof. Dr. İhsan ÇAPCIOĞLU/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Din Sosyolojisi ABD, Ankara,  
Türkiye, Doç. Dr. Yıldız KIZILABDULLAH/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Din Eğitimi ABD, Ankara,  
Türkiye, Doç. Dr. Halide ASLAN/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., İslam Tarihi ve Sanatları Bölümü, Ankara,  
Türkiye, Doç. Dr. Tuğrul YÜRÜK/Çukurova Üniv., İlahiyat Fak., Din Eğitimi ABD, Adana Türkiye  
Doç. Dr. Rabiye ÇETİN/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Kelam ABD, Ankara, Türkiye  
Doç. Dr. Cemil KUTLUTÜRK/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Dinler Tarihi ABD, Ankara, Türkiye  
Doç. Dr. Ali ÇETİN/Kırıkkale Üniv. İslami İlimler Fak. Mantık Bilim Dalı, Kırıkkale, Türkiye, Dr. Carrie  
York AL-KARAM/University of Iowa, Department of International Studies, Department of Religious  
Studies, Iowa, US, Dr. Öğr. Üyesi Hüsamettin KARATAŞ/Fırat Üniv., İlahiyat Fak., Dinler Tarihi ABD,  
Elazığ, Türkiye, Dr. Öğr. Üyesi Şahin KIZILABDULLAH/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Dinler Tarihi  
ABD, Ankara, Türkiye, Dr. Öğr. Üyesi Fatma KENEVİR/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Din Sosyolojisi  
ABD, Ankara, Türkiye, Öğr. Gör. Dr. Fatma ÇAPCIOĞLU/Ankara Üniv., İlahiyat Fak., Din Eğitimi  
ABD, Ankara, Türkiye, Dr. Emre ÜREER/Ankara Üniv., Tıp Fak., Çocuk Ergen Psikyatrisi ABD, Ankara,  
Türkiye, Öğr. Gör. Adem ÇETİN, Ankara Üniv. İlahiyat Fak. Türk İslam Sanatları Tarihi ABD,  
Ar. Gör. Vahdettin ŞİMŞEK/Kırıkkale Üniv., İslami İlimler Fak., Din Eğitimi, Kırıkkale, Türkiye,  
Ar. Gör. Mehmet Enis SERINSU, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, İslami İlimler Fakültesi, Felsefe  
ve Din Bilimleri Bölümü, Din Bilimleri ABD, Ankara, Türkiye

### **Yazı İşleri Müdürü**

Kaya KUZUCU

### **Danışma Kurulu**

Prof. Dr. Abdurrahman Küçük (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Ahmet İnam (ODTÜ), Prof. Dr. Ali İsra Güngör  
(Ankara Üniv.), Prof. Dr. Ali Rafet Özkan (Kastamonu Üniv.), Prof. Dr. Asım Yapıcı (ASB Üniv.),  
Prof. Dr. Baki Adam (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Durmuş Arık (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Hüsnü Ezber  
Bodur (Sütçü İmam Üniv.), Prof. Dr. Kazım Sarıkavak (Hacı Bayram Veli Üniv.), Prof. Dr. Kemal  
Polat (Anadolu Üniv.), Prof. Dr. Mehmet Katar (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Mehmet Özdemir (Ankara  
Üniv.), Prof. Dr. Mustafa Erdem (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Niyazi Akyüz (Ankara Üniv.), Prof. Dr.  
Niyazi Usta (19 Mayıs Üniv.), Prof. Dr. Ömer Faruk Harman (İbn Haldun Üniv.), Prof. Dr. Ramazan  
Buyrukçu (Süleyman Demirel Üniv.), Prof. Dr. Ramazan Uçar (Süleyman Demirel Üniv.), Prof. Dr. Sönmez  
Kutlu (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Talat Sakallı (Süleyman Demirel Üniv.), Prof. Dr. Yunus Apaydın (Erciyes  
Üniv.), Prof. Dr. İbrahim Maraş (Ankara Üniv.), Prof. Dr. Yahya Michot (Hartford Seminary Üniv.),  
Prof. Dr. Hans-Georg Babke (Hildesheim Üniv.), Prof. Dr. Ebrahim Moosa (Notre Dome Üniv.), Prof. Dr.  
Martin Thurner (Ludwig Maximilian Üniv.), Prof. Dr. M. Nazif Mohib Shahrani (Indiana Üniv.), Prof.  
Dr. John Hare (Yale Üniv.), Prof. Dr. John Valk (New Brunswick Üniv.), Prof. Dr. Jules Janssens (Leuven  
Catholic Üniv.), Prof. Dr. Frank Grifell (Yale Üniv.), Prof. Dr. Erdal Toprakçıyan (Tübingen Üniv.), Doç.  
Dr. Zuhdija Hasanović (Sarajevo Üniv.), Doç. Dr. Yusuf Gökalp (Manas Üniv.), Doç. Dr. Cengiz Çuhadar  
(Kastamonu Üniv.), Dr. Öğr. Üyesi Hakan Coşar (Kastamonu Üniv.), Doç. Dr. İbrahim Kaplan (Katip Çelebi  
Üniv.), Dr. Öğr. Üyesi Murat Gökalp (Fırat Üniv.), Dr. Öğr. Üyesi Önder Bilgin (Akdeniz Üniv.)

## Editör'den...

*Dini Araştırmalar* Dergimizin 23. Cilt 59. Sayısı ile karşınızdayız. Bu sayımızda 9 telif ve bir çeviri makale yanında bir de sempozyum tanıtımı yer almaktadır. Sayımızın ilk makalesi Cemal Tosun'a aittir. Tosun, "Avrupa'da İslam İlahiyatı: Almanya Odaklı Bir İnceleme" başlıklı makalesinde, son yıllarda Avrupa üniversitelerinde İslam İlahiyatı ile ilgili yaşanmakta olan gelişmeleri tespit etmekte, bunları imkânlar ve sorunlar bağlamında değerlendirmektedir. Tülay Yürekli, "İslamlaşma Sürecinde Türk Halk Kültüründe Cariyelik" başlıklı makalesinde, İslamlaşma sürecinde Türk halk kültüründe câriyeliğin ve cariyelerin ne ifade ettiğini, halk tarafından nasıl algılandığını ve câriyelerle ilgili birtakım kültürel pratikleri değerlendirerek ortaya koymaktadır. Habibe Erva Uçak ve Recai Doğan, Uçak'ın yüksek lisans tezi ele alınarak kalem aldıkları "Din Kültürü ve Ahlak Bilgisi Öğretmenlerinin Kavram Öğretimi Sürecinde Tercih Ettikleri Yöntemler" başlıklı makalelerini, DKAB öğretmenlerinin, kavram öğretimi faaliyetlerinde tercih ettikleri yöntemlerin neler olduğu sorusu ekseninde kurgulamışlardır. "Kur'an'daki *Fuad* Kelimesi Üzerine Bir Değerlendirme" başlıklı bir diğer makalede Hatice Avcı, fuâd kelimesinin ayetlerdeki kullanımını inceleyerek kelimenin anlamına ulaşmayı amaçlamaktadır. Bayram Polat ve Yasin Öner ise "Kurtuluş Ordusu Üzerine Bir Araştırma" başlıklı makalelerinde Kurtuluş Ordusu'nun tarihi, teşkilat yapısı, faaliyetleri, inanç esasları ve uygulamalarını önem sırasına göre deskriptif, karşılaştırma ve kronolojik yöntemler kullanarak ortaya koymaya çalışmaktadırlar. Giresun İslami İlimler Fakültesi örneğinde yüksek din öğretimi alan bireylerin tercih, hedef ve öğretimin niteliği kapsamındaki görüşlerini tespit etmeye çalışan Hüseyin Algur ve Halil İbrahim Özasma'nın makaleleri "Öğrencilerin Gözüyle Yüksek Din Öğretimi (Giresun Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi Örneği)" başlığını taşımaktadır. Salih Çinpolat "Kitab-ı Mukaddes'in Türkçe'ye Çeviri Süreci ve Ali Ufki Bey'in Çevirisinin Önemi" başlıklı makalesinde Kitab-ı Mukaddes'in Selçuklu, Osmanlı ve Cumhuriyet döneminde Anadolu ve çevresinde konuşulan "Oğuz Türkçesi" ile yapılmış çevirileri üzerinde durmakta, Ali Ufki Bey'in çevirisinin önemini

ortaya koymaya çalışmaktadır. “‘Son Çağrı Kur’an’ İsimli Mealin Çeviribilim Açısından Değerlendirilmesi” başlıklı makalelerinde Mürsel Ethem ve Yusuf Topyay, Salih Akdemir’in *Son Çağrı Kur’an* isimli mealinin tahlilini yapmaktadır. Son telif makale Tolga Savaş Altınel’e aittir. Altınel “Miryam Peygamberin Kimliği Üzerine Bir Değerlendirme” başlıklı makalesinde, geleneksel bir bakış açısıyla İsrailoğullarının Tevrat’taki ilk kadın peygamberi olan Miryam ile ilgili kutsal kitap ve midraşlardaki anlatılardaki üç farklı portreye odaklanmaktadır. 59. Sayımızdaki tek çeviri makale, Fatma Balcı Arvas tarafından yapılmıştır. Balcı Arvas, Lyle E. Larson’un “Religiosity and Marital Commitment: 'Until Death Do Us Part' Revisited” adlı makalesini “Dindarlık ve Evliliğe Bağlılık: ‘Ölüm Bizi Ayrıncaya Dek’ in Değerlendirilmesi” başlığıyla İngilizceden dilimize çevirmektedir. Sayımızın son yazısı Musa Eşit tarafından kaleme alınan bir Sempozyum tanıtımıdır. Eşit, “II. Hadis Lisansüstü Öğrenci Sempozyumu” nu siz kıymetli okurlarımıza tanıtılmaktadır.

Bu vesile ile 59. Sayıda emeği geçen tüm yazar, hakem ve editör kurulu üyelerimize teşekkür ederiz. Bir sonraki sayımızda görüşmek dileğiyle...

***Dini Araştırmalar Dergisi Editörü***

**Prof. Dr. Recai DOĞAN**

## İÇİNDEKİLER

**285 • Cemal TOSUN**

AVRUPA'DA İSLAM İLAHİYATI: ALMANYA ODAKLI BİR İNCELEME  
*Islamic Theology in Europe: A Germany-focused Review*

**309 • Tülay YÜREKLİ**

İSLÂMLAŞMA SÜRECİNDE TÜRK HALK KÜLTÜRÜNDE CARİYELİK  
*Concubinage ( Jariya ) in Turkish Folk Culture in the Period of Islamization*

**321 • Habibe Erva UÇAK - Recai DOĞAN**

DİN KÜLTÜRÜ VE AHLAK BİLGİSİ ÖĞRETMENLERİNİN KAVRAM ÖĞRETİMİ  
SÜRECİNDE TERCİH ETTİKLERİ YÖNTEMLER  
*Methods That Religious Culture And Moral Knowledge Teachers'  
Preferred in Concept Teaching Process*

**349 • Hatice AVCI**

KUR'ÂN'DAKİ FUÂD KELİMESİ ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME  
*An Evaluation on the Word of Fuâd in the Qur'an*

**373 • Bayram POLAT - Yasin ÖNER**

KURTULUŞ ORDUSU ÜZERİNE BİR ARAŞTIRMA  
*A Study on the Salvation Army*

**397 • Hüseyin ALGUR - Halil İbrahim ÖZASMA**

ÖĞRENCİLERİN GÖZÜYLE YÜKSEK DİN ÖĞRETİMİ  
(GİRESUN ÜNİVERSİTESİ İSLAMİ İLİMLER FAKÜLTESİ ÖRNEĞİ)  
*Higher Religious Teaching in the Perspective of Students  
(Giresun University, the Faculty of Islamic Sciences Sample)*

**425 • Salih ÇİNPOLAT**

KİTAB-I MUKADDES'İN TÜRKÇEYE ÇEVİRİ SÜRECİ VE ALİ UFKİ BEY'İN  
ÇEVİRİSİNİN ÖNEMİ  
*The Translation Process of Bible to Turkish and the Importance of Wojciech Bobowski's  
Translation*

**447 • Mürsel ETHEM - Yusuf TOPYAY**

**“SON ÇAĞRI KUR’AN” İSİMLİ MEALİN ÇEVİRİBİLİM AÇISINDAN  
DEĞERLENDİRİLMESİ**

*The Analysis of the Linguistic Comments of Naned “Son Çağrı Kur’an”*

**467 • Tolga Savaş ALTINEL**

**MİRYAM PEYGAMBERİN KİMLİĞİ ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME**

*An Evaluation on the Identity of Prophet Miryam*

**493 • Lyle E. LARSON - Çev. Fatma BALCI ARVAS**

**ÇEVİRİ**

**DİNDARLIK VE EVLİLİĞE BAĞLILIK: ‘ÖLÜM BİZİ AYIRINCAYA DEK’İN  
DEĞERLENDİRİLMESİ**

*Religiosity and Marital Commitment: ‘Until Death Separate Us’ Revisited*

**517 • Musa EŞİT**

**SEMPOZYUM TANITIMI**

*II. Hadis Lisansüstü Öğrenci Sempozyumu*